

УТЕШЕНИЕ ПРИРОДОЙ

18+

Мелодия

История о том,
как найти **дом**
в своей **душе**

Лаура
Агусти



Популярная психология для бизнеса и жизни

Лаура Агусти

Утешение природой

«Азбука»

2025

УДК 82-94 + 615.851.5:635.9
ББК 88.4 + 53.57

Агусти Л.

Утешение природой / Л. Агусти — «Азбука»,
2025 — (Популярная психология для бизнеса и жизни)

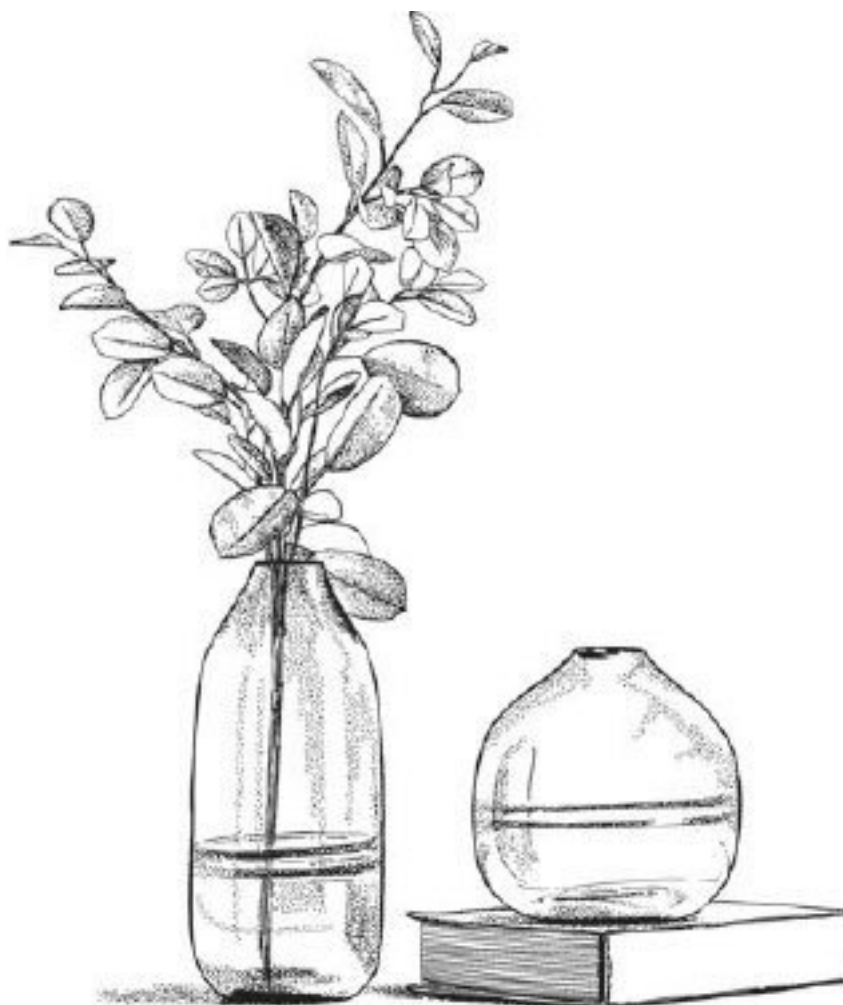
ISBN 978-5-389-32654-5

Чувствуя, как город, когда-то манивший безграничными возможностями, начинает душить своим хаосом, Лаура в поисках утраченного покоя переезжает в крошечную деревушку. Это решение становится началом пути не только к новому дому, но и к новой версии себя. Через нежные зарисовки и чуткие наблюдения Лаура Агусти исследует свою глубинную связь с миром растений, которая тянется через поколения женщин ее семьи. От прабабушки Пилар, знавшей тайны целебных трав, и бабушки Кармен, чьи руки превращали любой уголок в цветущий сад, до матери, составляющей свои косметические средства, и сестры Марины с «зелеными руками». Их истории сплетаются в единое повествование о силе корней, женской мудрости и памяти. «Утешение природой» – это лиричный дневник, в котором Лаура рассказывает, как природа помогла ей пережить кризисы, справиться с травмами прошлого и обрести гармонию в простом ритме жизни.

УДК 82-94 + 615.851.5:635.9
ББК 88.4 + 53.57

ISBN 978-5-389-32654-5

© Агусти Л., 2025
© Азбука, 2025



Лаура Агусты Утешение природой

Пилар, Кармен, Фине, Лурдес, Марине и Мартине, женецинам моей семьи, вы для меня – корни, сила и убежище.

Эта книга – скромное наследие всего, что мы пережили вместе.

Laura Agustí
Furor botánico

All rights reserved.

The author has asserted his moral right to be identified as the author of this work.

© 2025, Penguin Random House Grupo Editorial, S.A.U.

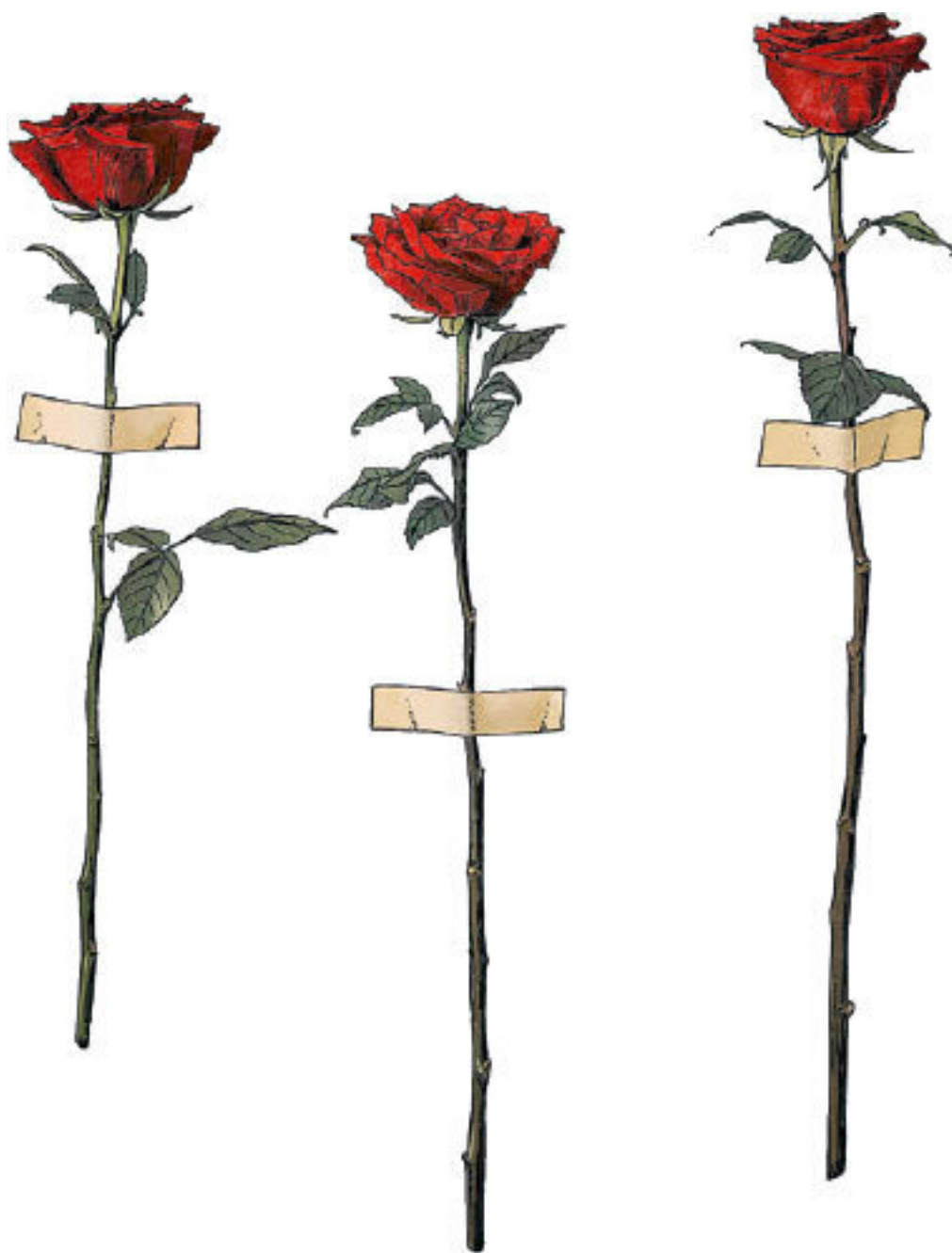
© By Agreement with Carmona Literary Agency.

© Laura Agustí, 2025

© Шарафеева А. М., перевод на русский язык, 2025

© Издание на русском языке, статья. ООО «Издательство АЗБУКА», 2026

Колибри®





Я пишу эти строки ранним, не по-ноябрьски жарким утром, мучаясь от бессонницы – моей верной спутницы в периоды перемен. Как и всегда, сомнения проникают в темноту ночи и пробуждают меня от сна, поселяются в мыслях и активируют все нейроны. Я пытаюсь сомкнуть глаза, повторяя, что сейчас не время для раздумий, – бессмысленно размышлять о том, что еще не успело произойти. Но все без толку. Порой мне кажется, что я живу не настоящим, а будущим – переживаю, чтобы все прошло гладко, пытаюсь контролировать то, что еще не случилось. А в это время происходящее вокруг меня остается незамеченным.

Двадцать лет в любимом городе, который теперь душит меня своим шумом и толпой, – срок немалый. Правда, и Барселона за эти годы изменилась до неузнаваемости – как и мой

взгляд на нее. Когда я только переехала сюда после окончания университета в Альтее, город меня просто очаровал. Все вокруг дышало жизнью, ослепляло яркостью. Барселона манила меня обещанием новых, неведанных доселе впечатлений. Однако сегодня я чувствую, как наша связь слабеет, мне все сложнее наслаждаться городом, как прежде.

Несколько месяцев назад у меня появилась идея: переехать в маленькую деревню в Пиренеях, где жили бабушка и дедушка Арнау. Раньше я не рассматривала эту мысль всерьез, но с тех пор как она поселилась в моей голове, я только об этом и думаю. Я с удивлением наблюдаю, как заикливаюсь на всем, что причиняет мне дискомфорт в городе и отдаляет от столь желанного покоя. И в то же время вместе с охватывающим радостным волнением я ощущаю страх. Так уж устроен мой разум: он взвешивает все за и против и составляет бесконечные списки плюсов и минусов.

Станет ли эта деревня идеальным местом, чтобы начать все с нуля? Этого я не знаю. Но идея жить на природе, вдали от хаоса, кажется с каждым днем все более заманчивой. Интересно: обрету ли я там столь нужное умиротворение, или же это просто побег от чего-то, что больше не в силах контролировать? На сегодняшний день неизвестность все еще здесь, разрастается вместе с неопределенностью, пока я жду, когда придут сон и ответы.

Я охвачена сомнениями, сопровождающими любые перемены, и постоянным страхом ошибиться. Чувствую, что моя жизнь поставлена на паузу. И все это время они здесь, рядом со мной, совершенно не подозревают, что может произойти в ближайшие месяцы. Мои любимые растения не знают, станут ли частью новой жизни или же останутся здесь, – лишь ждут внимания. Обычно я окружаю их заботой в те моменты, когда позволяю себе отключиться от внешнего мира, чтобы спокойно насладиться настоящим в обществе растений.

Я уже начала представлять уголки в доме, куда поставлю свои растения, на случай, если после пробного периода мы все же решим переехать туда навсегда. Вход в дом представляет собой галерею с огромными окнами, через которые почти весь день льется удивительной красоты свет. И хотя это пространство нельзя назвать просторным, оно окутано особенной атмосферой тепла и уюта. Прямо напротив камина располагается старинная деревянная скамья, которая многие годы до этого стояла на кухне. Груда декоративных подушек разных оттенков синего, идеально сочетающихся между собой, так и манит присесть.

Первое, что мы сделали, когда стали проводить все больше выходных в доме, – заставили этот уголок растениями. Думаю, в глубине души я всегда знала: если месту суждено стать нашим домом, мои растения обязательно переедут вместе с нами и привнесут в каждый его закуток тихое умиротворение, вдохнув в пространство особую жизнь.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.